

pour Madame CH. LORMONT-RENARD
des Concerts-Lamoureux

SOYONS UNIS...

"JOIN WE OUR SOULS..."

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 1.

Modérément animé - simplement et avec un grand sentiment de tendresse.

CHANT

doux

Modérément animé (♩ = 46-48)
très lié

Soy - ons u -
Join we our

PIANO

très doux et très enveloppé par la Pédale

-nis
souls

dans le cal - me de la nuit
in the stil - ly night, O dear

dou - ce Com - me l'herbe au che - min comme au ro -
one, E'en as grass to the path, e'en as the

p

-cher la mous - se Com-me la vigne au sol
moss and stone, E'en as the earth and vine,

com-me la pierre au seul U
e'en as the rock and reef, With

-nis obs - ti - né - ment dans la
bonds that can - not break or in

joie et le deuil Et que le
joy or in grief, So that the

très ralenti

au 1^{er} Mouvt

froid du soir que le vent de l'es -
chill of eve or the wind from the

au 1^{er} Mouvt
pp

diminuez peu à peu

- pa - ce En - tre nos cœurs u - nis ne trou - ve
sea - ce Be - twixt our press - ing hearts can find no

diminuez peu à peu

pas de pla - ce.
cre - vice free.

cédez
p pp

pour Madame CAMILLE CHEVILLARD

UN BRUIT DE RAMES...

A SOUND OF OARS...

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. No 2.

CHANT

Lent *p et extatique*

Un bruit de rames vers le
A sound of oars when twilight

PIANO

Lent (♩ = 48 env.)
ppp très doux et très enveloppé par la Pédale

soir, — Un bruit très lent — et mono - to - ne
grows, A measured sound from off the ri - ver,

un peu moins doux *p subito*

Bruit que l'on en - tend sans rien voir — Un
Sound that's heard yet no - thing that shows, A

p *mf*

bruit ——— de ra - mes qui ré - son - ne
sound ——— of oars that beat and qui - ver.

ppp

Un peu moins lent
mf

Qui sont les ra - meurs? Nul ne
Who rows down the stream? None can

p Un peu moins lent

sait tell. La bar - que fuit dans le mys - tè - re
The boat glides on a - long the mea - dows.

diminuez peu à peu

Un peu plus lent (Mouvt du début)

Elle a dis - pa - ru, tout se tait Dans l'ombre a nou - veau so - li -
Far off is she now, all is still, A - gain si - lence reigns 'mid the

pp

Un peu moins lent

f à volonté et avec un grand sentiment de douleur.

- tai - re Ah! vivre ain - si très loin de
sha - dows. Ah! thus to live far from the

cédez et diminuez

tout A - pai - sé dans le calme im - men - se Sans au - tre ru -
fight Where no care dulls the peace - ful ra - diance, Where noise ne'er dis -

au 1^{er} Mouvt (Lent)

p

- meur un soir d'Août Qu'un bruit de ra-mes en ca-
- turbs the Au-gust night Save sound of oars in rhythmic

au Mouvt

ppp

- den - ce.
ca - dence.
mf bien chanté

diminuez peu à peu

ralenti

p *diminuez encore* *ppp*

Janv. 1903

pour Madame MATHILDE POLACK

JE NE ME SOUVIENS PLUS...

I NO LONGER RECALL...

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 3.

Modéré, avec simplicité.

CHANT

PIANO

Modéré (le mouvt oscille
entre 66 et 76 = ♩.)

doux

Je ne me souviens
I no longer re -plus du lieu, ni du mo - ment
- call the place, neither the time.Nous é - tions
We were a -seuls u - nis par le plus doux ser - ment
- lone, bound fast by a pro-mise sub - lime,

augmentez peu

Et nous al -
And as we

augmentez peu

à peu *diminuez*

à peu *diminuez*

- lions très len-te-ment dans la nuit som - bre L'un à l'autre ap-puy -
 went slow-ly a-long 'mid dark-ness clos - ing, Stepping close side by

peu a peu

peu a peu

-és, les doigts u - nis dans l'om - bre Et le
 side, hand in hand re - pos - ing, Our fond

cédez

cédez

cœur a - lan - gui d'in - ef - fa - ble bon - heur.
 hearts o - ver - flowed with in - ef - fa - ble joy.

au Mouvt *passionné et augmentez peu à peu*

au Mouvt

Ta bou che tiède a - vait comme un par -
 Your part - ed lips gave fra - grance sweet with -

doux

augmentez, peu à peu

f

-fum de fleur _____ Et mes lèvres allaient _____ à tes lèvres ver-
 -out al-loy. _____ And my own sought their thrill _____ with un-sat-is-fied

diminuez peu à peu

-meil - - les Comme aux lys fré-mis-sants s'en - vo - lent les a -
 long - - ing Like im-por-tu-nate bees to yield-ing li - lies

diminuez peu à peu

cédez au Mouvt

-beil - - - - - les.
fly - - - - - ing.

cédez au Mouvt

doux

doux

Je ne me souviens plus du lieu, ni du mo-
 I no long-er re-call the place, nei-ther the

augmentez mais

ment
time.

Nous é - tions seuls
We were a - lone,

u
bound

très peu

diminuez peu à peu

nis
fast

très doux, presque murmuré

par le plus doux ser -
hy a pro mise sub -

p

ment.
time.

pp

pour Madame CAMILLE CHEVILLARD

SOIR D'HIVER

WINTER'S NIGHT

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 4.

Très lent, avec un grand sentiment de douceur et d'intimité.

CHANT

PIANO

Très lent (♩ = 63)

très lié et très doux

2^{ed}.

doux

Viens,
Come,la porte est bien
the door is madeclose et les ri - deaux fer - més,
fast, the cur - tains close are drawn,Le feu
And the

brû - - - le. Voi -
fire burns. At

augmentez un peu
 -ci les li - vres bien ai - més, Voi -
hand the books we love lie prone, Here

-ci la pa - ge blanche où va naî - tre mon rê -
too the emp - ty page on my fan - cy de - pend -

ve, ing, Sa - vou - rons la dou -
 Let us dwell on the

un peu
 3

-ceur de ce jour qui s'a - chève.
 joys of the day that is end - ing.

3

p mystérieux *cédez*
 E - cou - te: tout se
 O hush: all is

au Mouvt très doux

tait!
still!

La
The

pp au Mouvt

un peu

nei - ge len - te - ment, De peur de nous trou-
snow slow - ly comes down, Spreads o'er the si - lent

-bler, glis - se du fir - ma - ment. La
town, Peace bring - ing and good - will. The

nuit met son man - teau d'her - mi
 night is clothed in whit - est rai -

- - ne.
 - - ment.

Voi-ci l'heure—Où sem-ble plus in-
 'Tis the hour—When warmth and comfort

Modéré (♩ = 60 env. et sans rigueur de rythme)

p

- time et chau - de la de - meu - re.
 seem to per - me - ate the dwel - ling.

L'heu-re mé-lan-co-lique où les
 Hour of sweet de-light when two

mf

p

très peu

cœurs mieux u - nis, Com - pren-nent la chan-son des ber-ceaux et des
lo - vers may best Catch the fur-tive call of the birds to their

mf

Mouv^t du début

nids.
nest

Mouv^t du début

ppp et très lié jusqu'à la fin

Déc. 1903

pour Mademoiselle MARY GARDEN

JE VEUX...

I WISH...

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 5.

Vite, et très passionné

CHANT

Vite ($\text{♩} = 84-88$)

PIANO

f

sans Ped.

f

Je
I

veux _____ pour o - reil - ler tes bras sou - ples et
wish _____ I had for pil - low your soft sup - ple

3

doux. _____ Pour seul flam -
arms. _____ And as a

Ped.

beau tes yeux, pour ber - ceau tes ge -
 torch your eyes, as a cra - dle your

sans Ped.

- noux, Je
 knees, I

Ped.

veux ta chère voix pour a - pai - ser ma
 wish for your dear voice to ba - nish all my

mf

encore plus doux *un peu*

pei - ne Ta main pour sou - te - nir mes
 qualms, Your hand to help me on my

p

mf

pas, et ton ha -
 way, to have you

ralentissez peu à peu

- lei - ne Pour ré - chauff - fer mon cœur,
 ease With your sweet breath my breast,
ralentissez peu à peu

mf

très ralenti *Lent et déclamé* *ff*

mon pauvre cœur meurtri. Je
 my sad and ach-ing breast. I

très ralenti *Lent*

m.g. suivez

p ralenti

veux à ma douleur, ton âme comme a-
 wish, to end all grief, your soul for my

ff *dim.* suivez

au 1^{er} Mouvt

p *augmentez* *en* *pressant*

un peu de Red. *Red.*

ff *ff*

24 8bre 1903

pour Madame MATHILDE POLACK

SILENCE

SILENCE

CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 6.

Lent et libre d'allure

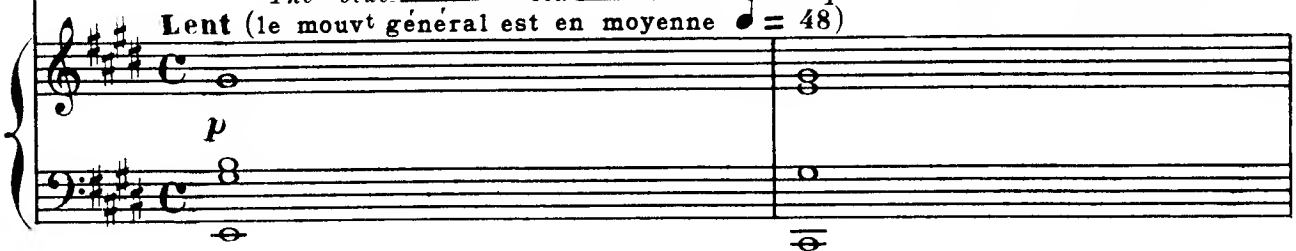
doux, large et déclamé

CHANT



La mer — dort — tou-te bleue au pied du ro-cher
 The blue — sea — lies a sleep be-neath the red rocks

PIANO



rou - ge, Le vent par-mi les pins s'a - pai - se, rien ne
 pur - ring, The breeze dies a-way 'midst the pines, — naught is

cédez
p

suivez

au Mouvt

bou - ge. Dans le ciel a - lan - gui, si - len - ci - eux et
 stir ring. O'er the sky's broad ex - panse, ma - jes - ti - cal and

au Mouvt

p

lents, *slow,* En-i-vrés de so-leil, — tournent les go-ë-lands. — *p* Sur les
As if seek-ing the sun, — *fly the gulls to and fro.* — *O'er the*

doux
 va-gues, au loin, — glis-sent les ba-lan-cel-les, Et
waves far a-way — grace-ful sail-ing-boats len-guish, Nor

m.d. *m.g.*

Red. * *Red.* *

un peu *cédez*
 l'œil char-mé con-fond — les voi-les et les ai-les.
can the charm-ed eye — huge wings from sails dis-tin-guish.

cédez

Red. * *Red.* *

Seul — un bour-don-ne-ment d'a-beil — les dans les
 On - ly the dron-ing of bees is heard — from blos-soms

p

— fleurs, — Les o-ran-gers pâ-més ex-ha-lent leurs sen-
 fair, — Orange-groves heavy with fruit ex-hale their per-fume

un peu

-teurs — Dans la cha-leur du jour. —
 rare — Un-der the heat of day. —

déclamé *f*

Et c'est une ac - cal - mie Si dou - ce,
 There reigns a - round a calm So sweet, _____

mf *f*

(#) 5

ralenti *p*

que vos yeux ont pleu - ré, _____ mon a -
 that tears from you have fall'n, _____ my be -

mf *suivez*

au Mouvt

- mi - e!
 - lov - ed!

au Mouvt

très doux *ppp*

(#) 5

29 Août 1903

à GINETTE POLACK

BERCEUSE

CRADLE SONG

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by NITA COX

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 7.

Allegretto semplice*naïvement et dans le style d'une complainte populaire**dolce*

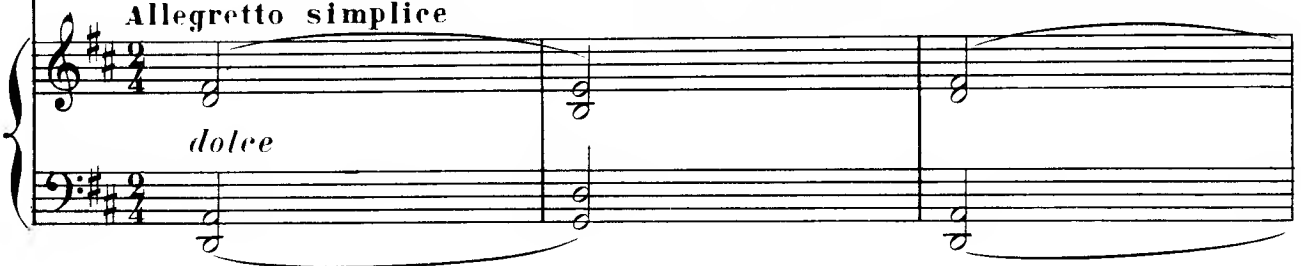
CHANT



Quand l'en-fant s'en - dort dans son ber-ceau blanc Son an-ge gar -
 When a lit - tle child in its cra - dle sleeps, Swift - ly down from

Allegretto semplice*dolce*

PIANO

*poco*

- dien, d'un ges - te très lent, Le prend dans ses bras, sourit et s'en -
 Heav'n guar-dian an - gel sweeps, Takes him in his arms, smiling, heav'nward

*poco***Poco riten.**

vo - - - le, Et sur ses che - veux pose une au - ré - o - le.
 fly - - - ing, Crowns the lit - tle head on his shoul - der ly - ing.

Poco riten.

a Tempo

Ain - si cha - que nuit les en - fan - te - lets, S'en vont à tra -
 Thus do, ev' - ry night, chil - dren here be - low, Mount the star - ry

a Tempo

vers les cieux é - toi - lés Vers le Pa - ra - dis, gui - dès par les
 skies, straight to Hea - ven go. Straight to Pa - ra - dise with their an - gels

poco

an - ges, Les en - fan - te - lets per - dus dans leurs
 fly - ing, Ev' - ry lit - tle child in its cra - dle

sempre dolce

lan - ges.
 ly - ing.

La mère en veil - lant le berceau tout
 Mothers kind who watch by each cra - dle

sempre dolce

blanc,
white,

Voit l'en-fant sou - rire et songe en trem - blant: —
Trem - ble when they see chil - dren smile at night. —

Poco più lento
mf

“Le ciel est si beau! — Pour - vu qu'il re - vien -
“Hea - ven is so fair — Stay not there, my dea:”

Poco più lento
mf

a Tempo **Rit.**

- ne! — Et la Vier - ge Mère a - lors, le ra - mè -
one! — And the Vir - gin Mild bring - eth back each fair

a Tempo **Rit.**

a Tempo, *très doux, presque murmuré*

- ne.
one.

Quand l'en - fant s'en - dort dans son ber - ceau
When a lit - tle child in its cra - dle

a Tempo
pp

Red. *Red.*

blanc Son an - ge gar - dien, d'un ges - te très lent, Le prend dans ses
sleeps, Swift - ly down from Heav'n guard - ian an - gel sweeps, Takes him in his

simile

bras, sourit et s'en - vo - - - le, Et sur ses che -
arms, smiling, heav'nward fly - - - ing, Crowns the lit - tle

poco

Riten.
-veux pose une au - ré - o - - - le.
head on his shoul - der ly - - - ing.

Riten.

28 Avril 1907

pour Mademoiselle CHARLOTTE MELNO
des Concerts-Lamoureux

CE QUE J'AIME...

WHAT I LOVE...

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 8.

CHANT *Modérément animé* *p simplement*

Ce que
What I

PIANO *Modérément animé (♩ = 92)*
très doux et très enveloppé par la Pédale

poco cresc.

j'ai - me, vois - tu, ce n'est pas ton sou -
love, — you see, is not on - ly your

mf

ri - re, Ni l'a - veu fré - mis - sant que ta
 smile, ——— Nor the trem - u - lous vow that you

poco dim.

bou - - che sou - pi - - re, Ni l'ap -
 whis - - per the while, ——— Not the

poco

- pel de ta voix, ni l'é - cho de tes pas, —
 sound of your voice or of steps that you trace, —

cédez

Ni le di - vin ou - bli du monde en - tre tes
 Nor the ob - liv-ion that love can yield in your em -

cédez

au Mouvt *toujours doux mais passionné*

bras. _____
 brace. _____

Ce que j'a -
 What I a -

au Mouvt
un peu en dehors

-dore en toi, _____ chère, c'est ta fai -
 -dore in you, _____ dear est, is wo - man's

poco

-bles - se, C'est ta voix qui m'im-plore et ton
weak - ness, 'Tis the voice that im-plores and the

p subito

cri de dé-tres - se, Ta dou-ce main qui tremble en se ten -
cry of dis-tress, Touch of your tremb - ling hand, seek-ing its

pp subito

-dant vers moi, Et ton cœur sur mon
hold to keep, And your heart on my

cédez un peu

cœur tout pal - pi - tant d'é -
 heart full of e - mo - tion

cédez un peu

au Mouvt

moi.
 deep.

très doux
au Mouvt

ppp

Janv. 1904

pour Mademoiselle CHARLOTTE MELNO
des Concerts-Lamoureux

CRÉPUSCULE

TWILIGHT

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 9.

CHANT

Calme *doux et mystérieux*

E - cou -
O - lis -

PIANO

Calme (♩ = 50 env.)

ppp (comme une cloche lointaine)

Red. ppp * *simile*

- te, la nuit tom - be, on en - tend par la plai - ne
- ten, as night falls, how the bell o'er the plain

Mon - ter l'ap - pel con - fus d'u - ne clo - che loin - tai - ne.
Rings out its noi - sy peal like some dis - tant re - frain.

Ba - lan - cés par le vent, dans les bois en - dor -
In the dark qui - et woods, gent - ly rocked by the

- mis, Les oi-seaux sont grou - pés sur les ra-meaux a - mis.
breeze, All the birds are perch-ing in the friend - ly trees.

pp
Pas un bruit...
Not a sound!...

Plus lent (modéré)
Plus lent (modéré) (♩ = 120 env.)
doux et avec calme
Par ins - tants, si - len - ci -
Now and then, its life in
très doux et enveloppé par la Pédale

un peu

-euse et dou - ce, U - ne feuil - le fris - sonne et
 si - lence end - ing Just a leaf may be seen from'

glis - se sur la mous - - - se...
 branch to earth de - scend - - - ing...

un peu

Voi - ci que l'ombre a mis son ban - deau sur nos yeux,
 The gath - 'ring shade a veil o'er our sight quick-ly flings,

Et la nuit, sur nos fronts, son
 And the night to our thoughts its

doigt mys - té - ri - eux.
touch of mys - t'ry brings.

Mouv^t du début *doux et mystérieux*

E - cou - te, le soir
O - lis - ten, night has

ppp

And. ppp * *simile*

tom - be, on en - tend par la plai - ne Mon - ter l'appel con -
fal - len, and the bell o'er the plain Rings out its noi - sy

fus d'u - ne clo - che loin - tai - ne.
peal like some dis - tant re - frain.

3

pour Madame POVLA FRISCH

LA PLAINTÉ DU VENT

THE CRY OF THE WIND

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ - BATON

Op. 7. N°10.

Tranquille, et dans un sentiment de douce intimité

CHANT

Tranquille $\bullet : \bullet = 52$ environ

PIANO

p

pp la main gauche uniformément *pp* jusqu'au $\frac{3}{4}$

pp *pas trop*

Oh! le gé-mis-sement du vent
Oh! what sor-row-ful wail the wind

dim.

mf

dans les ge-nêts
sends thro' the boughs

dolce

mf Tan -
Whilst,

poco a poco dim.

- dis que non - cha - lent et les pieds aux che - nêts L'on
rest - ing at our ease in the old man - or - house, We

meno dolce *poco a poco dim.*

très doux *poco cre - scen -*

rê - - - ve, dou - ce - ment dans la vieil - le de
dream, as we watch the red em - bers

très doux *poco cre - scen -*

- do *meno dolce*

- meu - - - re Ber - cé par les san - glots, de
flam - - - ing, And hear the sob - bing cries, like

- do *meno dolce*

sempre pp sans nuances

poco *più f*

cet - te voix qui pleu - re Qu'ini -
voic - es sad complain - ing. What

poco a

- por - te, si la nuit est sombre — et si le
harm, then, if the night be dark — and win - ter -

mf *poco a*

sempre pp sans nuances

poco *dim.*

froid — Met du givre aux car - reaux et de la neige — aux
- time — Co - ver roofs thick with snow and mark each pane — with

poco *dim.*

Quasi recitativo ma in istesso Tempo

Riten.

toits
rime?

p Les ri - deaux sont fer - més et les
For the cur-tains are drawn and the

Riten. **pp**

p suivez

poco

portessont clo - ses La lam-pe met aux murs de molles clartés ro - ses
doors are shut fast, — And o'er the walls a lamp its ro-sylight doth cast. —

p sans presser
et léger **Rit.**

And^{no} e molto semplice
dolce
(non troppo)

L'a-ïeu - le mur-mu - rant — un vieux refrain très doux Ber - ce l'en-fan-te -
Grand-mo - ther, soft ly hum-ming a tune of by - gone days, Holds on her knees a

And^{no} e molto semplice ♩ = 72

pp **dolce ma cantato**

Poco più mosso

f avec joie et enthousiasme

let blot-ti sur ses ge - noux L'âtre est il-lu-mi-
lit - tle child and gent-ly sways. Bright-ly bla-zes the

Poco più mosso (♩ = 66)

ff *m.g.* *ff* molto appas.

- né du-ne flamme jo - yeu - se
hearth with flames gai-ly danc - ing,

en calmant

mf avec tendresse *dim.* à l'aise *1^o Tempo*

Et chaque heure est sem-blable à l'autre et bien-heu-reu - - - se!
And each hour brings a hap - piness, a peace en - tranc - - - ing!

mf *dim.* suivez *1^o Tempo* *doux et bien chanté*

pp

6 6 6 3 3

Avril 1905

pour Mademoiselle MARY GARNIER

LÈ REVOIR

REUNION

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 11.

CHANT *Calme et très expressif doux*

(♩ = 46-52) La voi-ci donc en-fin — l'heu-re tant es-pé-
The hour is come at last — joy supreme — un-

PIANO *Calme et très expressif*

très doux

poco

-ré - e Je tiens en - tre mes mains vo - tre tête a - do -
- fold - ing. With-in these lov - ing hands your dear head I am

poco

pp *p*

-ré - e. A - près de si longs jours — d'un es -
hold - ing. The vis - ta long of days — full of

f *poco*

poir an - xi - eux Je sens sous mon bai - ser pal - pi -
 doubt rear - ward lies, I feel be - neath my kiss pal - pi -

p subito *poco*

cédez un peu au Mouvt

-ter vos chers yeux.
 -tate your dear eyes.

cédez un peu au Mouvt

cresc.

Tout est pas - sé, l'ex - il, l'at - tente et la tris -
 'Tis past and gone, the wait - ing in ex - ile and in

cresc.

f

-tes - - se Et me voi - ci trem - blant, vain -
 sad - - ness, For by your side I sit all

augmentez et pressez

-cu par la ca - res - - se De vos doigts fré - mis -
 trem - bling in my glad - - ness At the touch of your

augmentez et pressez

mf subito

-sants en - la - cés à mes doigts, Et l'é -
 fin - gers soft - ly clasp - ing my own, At the

f

revenez peu à peu au 1^{er} Mouvt

-cho tant ai - mé de vo - tre dou - ce voix.
e - cho of your voi - - ce's sweet fa - mil - iar tone.

revenez peu à peu au 1^{er} Mouvt

ralenti

tres doux et expressif au 1^{er} Mouvt

La voi - ci donc en - fin l'heu - re tant es - pé -
The hour is come at last, — joy su - preme un -

pp au 1^{er} Mouvt

poco

-ré e Je tiens en - tre mes mains vo - tre tête a - do -
fold - ing, With - in these lov - ing hands your dear head I am

poco

-ré hold - - - - - e. ing.

pp cantabile

5 Juillet 1904

pour Mademoiselle MARY GARDEN

RÊVERIE

DREAMLAND

"CHANSONS DOUCES"

de

GEORGES CHAMPENOIS

English version by Hermann KLEIN

Musique de

RHENÉ-BATON

Op. 7. N° 12.

CHANT **Modéré** simplement et comme en rêve
doux

Tu m'as pri - se toute en - dor -
As I slept you pressed me

PIANO **Modéré (♩ = 72)**
tres doux et enveloppe par la Pédale

- mi - e, Len - te - ment, d'un ges - te très
close, Won - drous gen - tle was that em -

doux, E - cou - tant sur ton cœur ja -
brace, With your heart you could feel my

-loux *heart* Bat - tre le cœur de ton a -
An - swer the thrill of your ca -

- mi - e. A - lors, ber -
- ress. And then, still

très lié et sans rythme

- cée en - tre tes bras J'ai sen - ti -
cra - dled in your arms, I i - ma -

- d'in - vi - si - bles aî - les Qui met -
- gined in - vi - si - ble wings Light - ly

-taient leurs ca - res ses frè - les Sur mon
touch - ing my hea - vy eye - lids With soft

cédez *ralenti*

front et sur mes yeux las. Et c'é -
kisses whose sweet-ness still clings. And I -

au 1^{er} Mouvt

-taient found quand j'ou - vris les yeux Les bai -
très doux when at last I woke That each

- sers de tes lè - vres chère - res Ac - cou -
kiss was from your lips so dear, Like a

- rus en trou-pes lé-gè-res Sur mes
dew of de-li-cate crys-tal On my

lè-vres et mes che-lips and on my

cédez
très doux

cédez

au Mouvt

-veux-hair-

au Mouvt

ppp

8

24 Juin 1904